

ДЖАКОМО РИЦЦОЛАТТИ,
КОРРАДО СИНИГАЛЬЯ

ЗЕРКАЛА В МОЗГЕ

О МЕХАНИЗМАХ
СОВМЕСТНОГО ДЕЙСТВИЯ
И СОПЕРЕЖИВАНИЯ

Перевод с английского
О. А. Кураковой и М. В. Фаликман



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР
МОСКВА
2012

УДК 159.9

ББК 88.4

Р 49

А

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований (РФФИ) проект № 10-06-07074



Риццолатти Джакомо, Синигалья Корrado

Р 49 Зеркала в мозге: О механизмах совместного действия и сопереживания / Пер. с англ. О. А. Кураковой, М. В. Фаликман. — М.: Языки славянских культур, 2012. — 208 с. (Вклейка в конце книги.)

ISBN 978-5-9551-0561-1

Книга нейробиолога Джакомо Риццолатти, написанная им в соавторстве с философом Корrado Синигальей, посвящена проблеме, в изучении которой Риццолатти по праву считается одним из ведущих мировых специалистов. Это проблема так называемых «зеркальных нейронов» в головном мозге человека, играющих особую роль как в реализации простейших подражательных двигательных актов, так и в социальном познании и поведении человека.

В книге читатель найдет сведения о новейших исследованиях мозговых механизмов, которые стоят за пониманием целенаправленных действий другого человека, освоением языка, распознаванием эмоций, сопереживанием и другими процессами, протекание которых неразрывно связано с работой системы зеркальных нейронов.

Книга адресована специалистам в разных областях когнитивной науки: нейробиологам, лингвистам, психологам, философам, антропологам, а также всем читателям, интересующимся современными когнитивными исследованиями, в том числе в рамках одной из новых исследовательских областей, получившей название «социальная нейронаука».

ББК 88.4

*В оформлении обложки использована работа
художника Александра Григорьева «Композиция № 17», 1999 г.*

© Raffaello Cortina Editore, 2006

© Издательство «Языки славянских культур»,
перевод на русский язык, макет, оформление, 2012

© Р. И. Мачинская, М. В. Фаликман, вступительная
статья, 2012

ISBN 978-5-9551-0561-1

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

А

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Вступительная статья</i>	7
<i>Благодарности</i>	15
<i>Предисловие</i>	17
1. Моторная система	21
2. Действующий мозг	35
3. Пространство вокруг нас	61
4. Понимание действий	83
5. Зеркальные нейроны у человека	109
6. Подражание и язык	125
7. Разделение эмоций	149
<i>Литература</i>	165
<i>Указатель</i>	191